

Highly Pathogenic Avian Influenza, "yon maladi grip ki grav anpil pou zwazo" (HPAI) yo dekouvi l lakay zwazo akwatik sovaj, zwazo domestik, oswa toude nan tout peyi a. enkli Massachusetts ak tout lòt eta nan New England yo. Siveyans HPAI pou zwazo domestik ak sovaj nan MA ap kontinye.

Gen risk pou tout volay domestik ki nan Massachusetts ekspoze a HPAI.

Bon byosekirite nesèsè pou pwoteje zwazo w yo ak kaj ou yo kont viris la.

Avian influenza ka afekte zwazo sovaj oswa domestik. Pifò volay, enkli poul, kòdenn, pentad, ak zwazo jibye tankou pheasants, "fezan", ap mouri sou kèk jou apre yo fin ekspoze a HPAI. Kana sovaj ak domestik ak kèk lòt espès ka afekte san yo pa janm parèt malad. Volay domestik ekspoze a HPAI nan kontak avèk zwazo ki enfekte, rejè zwazo yo, oswa plim yo. Patiraj, lakou, basen, ak ekipman kontamine byen fasil avèk HPAI. Menmsi okenn moun pa enfekte avèk viris HPAI nan Etazini (US), san yo pa rann yo kont moun ka deplase materyèl ki kontamine ak HPAI epi mete yo an kontak avèk zwazo domestik pa mwayen itilizasyon ekipman ki kontamine, rad ak bagay pye, ak kawotchou veyikil.

Pratike byosekirite vle di pran mezi ki nesèsè pou redui chans pou maladi enfektye antre sou oswa soti nan fèm ou. Premye etap la se idantifye fason pou redui pi gwo risk pou zwazo w yo oswa fèm ou yo pou pran Avian Influenza.

Redui Risk pou Twoupo a

- Pa janm mete zwazo ki granmoun nan yon twoupo ki deja etabli amwenske yo izole pandan 30 jou e/oswa yo tèste e yo pa gen maladi a. Trete zwazo ki retounen sot deyò twoupo a kòm si yo te nouvo nan twoupo a.
- Pa mete espès ki diferan ansanm (egz., poul avèk kòdenn oswa zwazo akwatik).
- Anpeche vizitè aksede ak lakou w oswa kalòj ou. Pa vizite lòt volay.
- Konfine zwazo yo nan yon zòn anndan kay (kalòj oswa tèt kay kouvri).
- Pa pataje ekipman, zouti, oswa veyikil avèk lòt pwopriyetè zwazo.
- Itilize yon dezenfektan pou lave pye anvan w antre nan kalòj la oswa lòt kote nan volay la.
- Netwaye ak dezenfekte tout ekipman, soulye, rad, ak veyikil anvan w antre nan zòn volay la.
- Retire fatra ak fimye nan sifas yo anvan w mete dezenfektan. "Ou pa ka netwaye fatra."
- Pratike "tout anndan, tout deyò" lè w ap chanje twoupo. Debarase w de tout zwazo e dezenfekte kalòj la anvan w mete nouvo zwazo.
- Verifye si pa gen parazit epi trete chak mwa si nesèsè. Itilize yon zòn pou jete fatra pou anpeche parazit ekstèn.
- Kenbe ensèk ak zannimo tankou animal konpayi yo, wonjè, ak zannimo sovaj, sitou zwazo sovaj deyò kalòj ak manje poul yo.



Mezi Byosekirite Elemantè

- Kenbe zwazo yo nan yon anviwònman ki pwoteje.
- Asire w tout moun ki pran swen zwazo w yo suiv tout plan byosekirite pou twoupo ou a. Suiv pwotokòl byosekirite yo chak fwa w antre nan zòn volay yo.
- Mete rad ak soulye ki separe, e ki fèt pou sa lè w ap travay avèk zwazo yo.
- Netwaye manje ki tonbe epi dekouraje zwazo sovaj pou aksede a zòn manje ak volay la.
- Pa antre nan volay ou yo oswa manyen zwazo oswa ekipman w yo apre w sot chase, peche, oswa sot an kontak avèk nenpòt lòt zwazo oswa nan zòn zwazo sovaj frekante.
- Pa janm achte zwazo kote w pa konnen tankou nan vantozanchè oswa lòt mache ki vann zwazo.

- Pran swen zwazo yo nan lòd laj ak sante – pi piti ale nan pi gran. Mete zwazo ki malad nan kay apa e ba yo swen an dènye. An teyori, yon moun apa ta dwe pran swen zwazo ki malad.

Prekosyon pou Volay Kote Bèt yo Lib

Pwodiktè volay yo ak pwopriyetè zwazo nan lakou ki leve zwazo yo deyò kay, nan sistèm ki pa konfine ta dwe anpeche kontak avèk zwazo sovaj, sitou zwazo akwatik, ak rejè zwazo sovaj yo.

- Idantifye zòn ki gen gwo risk, enkli marekaj ki sou wout migratwa zwazo yo, zòn kote zwazo akwatik sovaj oswa zwazo rivaj rasanble.
- Mete mezi prevansyon ann aksyon pou zòn ki gen gwo risk yo:
 - Kenbe zwazo yo anndan jan sa posib.
 - Pak ki deyò yo ta dwe gen twati ki solid ak kote an griyaj metalik oswa an filè.
 - Bay manje ak dlo pou tout volay ki leve nan espas ki pa konfine nan yon espas anndan.
 - Anpeche aksè a rigòl, basen dlo, ak lòt sifas dlo, rejè zwazo sovaj ka kontamine.
 - Enstale epi itilize yon basen pou dezenfekte pye anvan w antre nan kalòj oswa lòt zòn pou volay. Se kapab yon senp bokit ak yon bon kouvèti ak yon bwòs ki gen manch long pou netwaye bagay pye anvan w antre.



Pa melanje zwazo w yo avèk lòt zannimo pwodiksyon yo!

Si twoupo ou a ta vin enfekte avèk HPAI, ou gendwa pa kapab deplase lèt oswa lòt pwodui agrikòl amwenske zwazo w yo apa, e ou gen bon pratik byosekirite anplas.

Siveye Siy Maladi

Se enpòtan pou w konnen siy avètisman maladi tankou avian influenza. Zwazo ki gen HPAI pwodui plis viris avèk letan. Deteksyon bonè ede anpeche pwopagasyon maladi. Veye siy sa yo:

- Ogmantasyon lanmò ki pa ka eksplike nan twoupo ou a, avèk oswa san sentòm
- Estènen, fòse respire, touse ak/oswa nen larim
- Diminasyon nan bwè dlo oswa manje
- Dyare likid e ki gen koulè vèt
- Mank enèji oswa tranquilite inabityèl
- Mank nan pwodiksyon ze, oswa kokiyaj mou oswa fen, ze defòme
- Gonfle bò je, kou, oswa tèt
- Dekolarasyon trèk, pati wouj anba gòj la, ak janm an mov

Si w gen zwazo ki malad oswa mouri, kontakte



617-626-1795

Si Ou Sispèk Avian Influenza

Pa tann! Rele tousuit. Rapòte volay ki malad oswa mouri nan Depatman Resous Agrikòl Massachusetts (MA), Divizyon Sante Zannimo nan **617-626-1795**, oswa atravè fòmilè repòtaj **sou entènèt sa a** oswa USDA nan **1-866-536-7593** Pa deplase okenn zwazo antre oswa soti nan apatman w.

Yo dwe siyale lanmò masif zwazo sovaj yo nan Depatman Pwason ak Jibye ak Depatman Pwosònri ak Vi Sovaj (MassWildlife) lè w itilize fòmilè ou jwenn sou entènèt sou mass.gov/reportbirds

Plis Enfòmasyon

- Byosekirite: Defann twoupo a- Depatman Agrikilti Etazini (USDA): <https://healthybirds.aphis.usda.gov/>
- Byosekirite: Inivèsite Eta Iowa: <https://poultrybiosecurity.org/>
- Deteksyon Resan HPAI: USDA: <https://www.aphis.usda.gov/aphis/ourfocus/animalhealth/animaldisease-information/avian/avian-influenza/2022-hpai>
- Politik Repons USDA HPAI: <https://www.aphis.usda.gov/aphis/ourfocus/animalhealth/emergencymanagement/hpai/fadprep-hpai>

Prepare pa Depatman Resous Agrikòl Massachusetts 2-8-23

Foto itilize avèk pèmisyon C. Sexton.